

Pflegehinweis für Gartenmöbel aus Aluminium mit Polyrattangewebe und Folie

Ihre Gartenmöbel wurden aus Aluminium in Kombination mit Polyrattangewebe und einzelnen Applikationen aus foliertem Aluminium produziert.

Gartenmöbel unterliegen der Wetterbeeinflussung, d.h. sie sind großen Temperaturschwankungen, Nässe und intensiver Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Damit Sie länger Freude an Ihren Gartenmöbeln haben, sollten Sie die nachfolgenden Punkte beachten:

- Langen Kontakt mit Nässe und stehendes Wasser vermeiden. Stellen Sie die Möbel bei Regen unter oder decken Sie diese mit einer Abdeckhaube ab. Bei kurzen Regengüssen sollten die Möbel angekippt und Nässe nach dem Regen abgewischt werden. Bei längerer Abdeckung muss für genügend Luftzirkulation gesorgt werden.
- Eventuell mitgelieferte Kissen dürfen nicht einregnen.
- Reinigung mit weichen Tüchern und milder Seifenlauge.
- Flecken vermeiden oder schnellstmöglich reinigen, um Verfärbungen zu vermeiden.
- Kontakt mit Blütenstaub und anderen gerbenden natürlichen Substanzen vermeiden.
- Kontakt mit scharfkantigen Gegenständen vermeiden.
- Die Schrauben sind aus Stahl, um eine höhere Festigkeit zu erzielen. Nicht versuchen diese zu festzuziehen. Rostbildung mit Hilfe von Rostumwandler und Farbabtupfung behandeln.
- Das Gestell ist pulverbeschichtet. Durch Gebrauch und Transport entstehen Schäden am Lack, die man bei Zeiten durch Farbabtupfung reparieren sollte damit eine weitere Korrosion vermieden wird.
- Vor zu langer Sonneneinstrahlung bei Nichtgebrauch schützen, da sonst Farbausbleichung möglich ist.
- Das Polyrattangewebe ist handgeflochten und besteht aus vielen kürzeren Faserstücken. Bei Gebrauch kann es vorkommen, dass manchmal Endstücke herausschauen. Man kann diese sehr einfach wieder in das Geflecht einweben. Bitte darauf achten, dass sich dieses Endstück genügend beklemmt, damit es nicht wieder sofort herauskommt. Ggf. eine Bahn früher einführen und mehr in die Tiefe des Geflechts bringen. Dieses Phänomen ist ein charakteristisches Merkmal von Flechtmöbeln und stellt keinen Reklamationsgrund da.
- Im Winter trocken und kühl, aber frostfrei einlagern. Diese Möbel sind nicht winterfest.
- Sessel, Bänke und Liegen bitte nur als Sitz-/Liegemöglichkeit verwenden. Sie sind nicht als Leiterersatz, Unterstellbock oder Turngerät für Kinder geeignet.
- Sessel und Liegen sind maximal mit 100kg, 2er Bänke mit 160kg und 3er Bänke mit 240kg flächig belastbar.
- Tische bitte nur zum Abstellen von haushaltsüblichen Mengen an Geschirr, Speisen und Getränken verwenden. Sie sind nicht als Leiterersatz, Unterstellbock oder Turngerät für Kinder geeignet.

Bei Nichtbeachtung kommt es zu einer erheblich verkürzten Lebensdauer.

Desweiteren bitten wir um Beachtung, dass diese Möbel nur für den privaten Gebrauch vorgesehen sind.

Grundsätzlich gilt: Da Gartenmöbel Wind und Wetter ausgesetzt sind, muss man diesen mit einer gewissen Toleranz begegnen.

MERXX Handels GmbH
An der Trave 19
23923 Selmsdorf
www.merxx.de

Onderhoudsinstructies voor aluminium tuinmeubelen met polyrattan en folie

Uw tuinmeubelen zijn vervaardigd van aluminium in combinatie met polyrattan en enkele applicaties van gefolieerd aluminium met een houtlook.

Tuinmeubelen staan bloot aan de weersomstandigheden, d.w.z. aan grote temperatuurschommelingen, vocht en intensief zonlicht. Om langer plezier van uw tuinmeubelen te hebben is het raadzaam om de volgende onderhoudstips op te volgen:

- Lang contact met vocht en staand water vermijden. Zet de meubelen bij regen onder een afdak of dek ze af met een afdekhoes. Bij kortere regenbuien moeten de meubels gekanteld worden en na de regen moet het vocht afgeveegd worden. Als de meubelen langere tijd afgedekt blijven, moet er voor voldoende luchtcirculatie worden gezorgd.
- Eventueel meegeleverde kussens mogen niet nat worden door de regen.
- Schoonmaken met zachte doeken en een milde zeepoplossing.
- Voorkom vlekken of reinig zo snel mogelijk om verkleuringen te voorkomen
- Contact met stuifmeel en andere verblekende natuurlijke substanties vermijden.
- Vermijd contact met voorwerpen met scherpe randen
- De schroeven zijn van staal, zodat een grotere stabiliteit wordt verkregen. Probeer niet om deze schroeven vast te draaien. Roestvorming met behulp van een roestvormer behandelen.
- Het frame is voorzien van een poedercoating. Door gebruik en transport ontstaat schade aan de lak die op tijd gerepareerd moet worden door de roest en de verflaag te behandelen, zodat een verdere corrosie voorkomen wordt.
- Als u de meubelen niet gebruikt, bescherm ze dan tegen langdurig zonlicht, omdat de kleur anders kan verbleken.
- Het weefsel van polyrotan is met de hand gevlochten en bestaat uit vele korte vezels. Bij het gebruik kan het gebeuren dat er soms kleine eindstukjes uitsteken. Deze eindstukjes kan men heel eenvoudig weer in het vlechtwerk vlechten. Let er a.u.b. op dat deze eindstukjes stevig vastzitten, zodat ze niet meteen weer losraken. Eventueel een baan vroeger insteken en meer in de diepte van het vlechtwerk aanbrengen. Dit fenomeen is een karakteristieke eigenschap van gevlochten meubelen en is geen reden tot reclamatie.
- In de winter droog en koel, maar vorstvrij opbergen. Deze meubelen zijn niet wintervast.
- Stoelen, banken en ligstoelen alstublieft uitsluitend gebruiken om erop te zitten/liggen. Zij zijn niet geschikt voor gebruik als vervanging voor een ladder, als steunbok of als klimtoestel voor kinderen.
- Stoelen en ligstoelen zijn over het hele oppervlak verdeeld maximaal belastbaar tot 100 kg , 2-persoons banken tot 160 kg en 3-persoons banken tot 240 kg.
- Tafels a.u.b. uitsluitend gebruiken voor het neerzetten van serviesgoed, gerechten en dranken in huishoudelijke hoeveelheden. Zij zijn niet geschikt voor gebruik als vervanging voor een ladder, als steunbok of als klimtoestel voor kinderen.

Indien de onderhoudstips niet in acht genomen worden, wordt de levensduur van de meubelen aanzienlijk verkort.

Voorts verzoeken wij u rekening te houden met het feit dat deze meubelen voor privé gebruik bestemd zijn.

Principieel geldt: Omdat tuinmeubelen blootstaan aan weer en wind, moet men een zekere tolerantie aan de dag leggen.

Conseils d'entretien des meubles de jardin en aluminium comprenant du rotin tissé et du film

Vos meubles de jardin ont été fabriqués en combinant l'aluminium avec du rotin tissé et différentes applications en aluminium revêtu de film.

Comme tous les meubles en bois, ils sont malgré tout soumis aux intempéries, c'est-à-dire à des fortes variations de température, à l'humidité et à l'ensoleillement intense. La pluie entraîne notamment un rapide lessivage du produit d'imprégnation. Ceci provoque essentiellement les phénomènes suivants :

- Evitez tout contact prolongé avec l'humidité et l'eau stagnante. Abritez vos meubles quand il pleut ou recouvrez-les d'une protection. S'il s'agit de brèves averses, inclinez les meubles et essuyez l'humidité après la pluie. S'ils restent longtemps couverts, veiller à ce que l'air circule suffisamment.
- Ne pas laisser les coussins éventuellement inclus au contact de la pluie.
- Nettoyage avec des chiffons doux et de l'eau légèrement savonneuse.
- Éviter les taches ou les nettoyer le plus rapidement possible, afin d'éviter toute décoloration.
- Eviter le contact avec le pollen et les autres substances naturelles colorantes.
- Éviter tout contact avec des objets à arêtes vives..
- Les vis sont en acier pour plus de solidité. Ne pas tenter de les bloquer. Traiter la rouille avec de l'antirouille en unifiant la couleur.
- L'armature est thermolaquée. L'utilisation et le transport peuvent endommager la couche thermolaquée, qui doit être réparée à l'aide de tampons de couleur pour éviter toute corrosion ultérieure.
- En cas de non-utilisation, protéger du rayonnement solaire pour éviter toute décoloration.
- La toile en polyrotin est tressée à la main et composée de nombreuses fibres courtes. À l'usage, il est possible que l'extrémité de certaines fibres apparaisse. Il est alors facile de les réintégrer au tressage. Merci de veiller à ce que ces extrémités soient insérées de manière à éviter qu'elles ne réapparaissent rapidement. Le cas échéant, les insérer une maille plus tôt et les enfoncer en profondeur dans le tressage. Ce phénomène est typique des meubles tressés et ne constitue pas un motif de réclamation.
- En hiver, conserver dans un endroit sec et frais mais à l'abri du gel. Ces meubles ne sont pas prévus pour passer l'hiver en extérieur.
- Merci de n'utiliser les fauteuils, bancs et chaises longues que comme des possibilités de s'asseoir / de s'allonger. Ils ne sont pas aptes à servir d'escabeau, de tréteau ou d'appareil d'exercice physique pour enfants.
- Les fauteuils et les chaises longues supportent une charge maximale de 100 kg, les bancs à 2 places une charge maximal de 160 kg et les bancs à 3 places une charge maximale de 240 kg sur l'ensemble de leur surface.
- Merci de ne les utiliser que pour supporter les quantités de vaisselle, de plats et de boissons habituelles dans le cadre d'une utilisation à domicile. Ils ne sont pas aptes à servir d'escabeau, de tréteau ou d'appareil d'exercice physique pour enfants.

Si vous ne respectez pas ces points, vos meubles dureront bien moins longtemps.

Veuillez également noter que ces meubles ne sont destinés à être utilisés que par des particuliers.

La règle générale est la suivante : comme les meubles de jardin sont exposés au vent et aux intempéries, vous devrez faire preuve d'une certaine tolérance, en particulier en ce qui concerne les petites rayures, différences de teintes, etc.

Istruzioni per la cura dei mobili da giardino in alluminio con tessuto in polyrattan e pellicola

I vostri mobili da giardino sono realizzati in alluminio in combinazione con tessuto polyrattan e singole applicazioni in alluminio laminato.

Ciononostante, come tutti i mobili in legno sono soggetti agli influssi delle intemperie, sono cioè esposti a forti oscillazioni di temperatura, all'umidità e ai raggi solari intensi. Si riscontra una rapida asportazione dell'impregnante soprattutto quando piove. Sostanzialmente ciò provoca i seguenti fenomeni:

- Evitare il contatto prolungato con umidità e ristagni d'acqua. In caso di pioggia collocare i mobili sotto una copertura o coprirli con una calotta di protezione. In caso di brevi acquazzoni si dovrebbero inclinare i mobili e rimuovere l'umidità al termine della pioggia. In caso di copertura prolungata si deve garantire un sufficiente ricircolo d'aria.
- Pulire con panni morbidi e acqua saponata delicata.
- Evitare le macchie o pulire il più rapidamente possibile per evitare lo scolorimento.
- Evitare il contatto con il polline e altre sostanze naturali concianti.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti.
- Le viti sono in acciaio onde ottenere una maggiore resistenza. Evitare di stringerle troppo. Trattare le superfici ossidate con un convertitore di ruggine e tamponature di colore.
- Il telaio è verniciato a polvere. L'utilizzo e il trasporto possono danneggiare la vernice. Si consiglia di rimuovere tempestivamente eventuali danni con tamponature al fine di evitare ulteriori corrosioni..
- In caso di inutilizzo prolungato, proteggere dai raggi del sole per evitare che i colori sbiadiscano.
- Il tessuto in polyrattan è intrecciato a mano e composto da molti pezzi corti di fibra. Con l'utilizzo potrebbe verificarsi la fuoriuscita delle estremità. In caso, è assai facile reintrecciarle. Assicurarsi che l'estremità sia stretta bene per evitare la nuova fuoriuscita. Ove necessario, inserirla nelle riga precedente portandola più in profondità dell'intreccio. Tale fenomeno è una caratteristica dei mobili intrecciati e non rappresenta motivo di reclamo.
- D'inverno immagazzinare in un luogo fresco e asciutto a riparo dal gelo. I mobili non sono resistenti al freddo.
- Usare le poltrone, le sedie a sdraio e le panchine esclusivamente per sedersi o sdraiarsi. Non si prestano come scala improvvisata, banco da lavoro o attrezzo da ginnastica per bambini.
- Carico massimo di poltrone e sedie a sdraio: 100 kg; panchine a 2 posti: 160 kg; panchine a 3 posti: 240 kg.
- Usare i tavoli esclusivamente come supporto per una quantità normale di stoviglie, cibi e bevande. Non si prestano come scala improvvisata, banco da lavoro o attrezzo da ginnastica per bambini.

In caso di mancata osservanza di questi punti, si riduce decisamente la durata utile.

Inoltre si ricorda che questi mobili sono previsti solo per uso privato.

Principio generale: Poiché i mobili da giardino sono esposti a vento e intemperie, occorre considerarli con una certa tolleranza, in particolare per quanto riguarda la formazione di microfessure, le differenze di tonalità ecc.

Care instructions for garden furniture made from aluminium with polyrattan material and film

Your garden furniture was made from aluminium in combination with polyrattan material and individual applications of laminated aluminium.

Garden furniture is subject to environmental influences, i.e. it is exposed to great fluctuations in temperature, moisture, and intensive sunlight. You should observe the following instructions so you can enjoy your garden furniture for longer:

- Avoid prolonged contact with moisture and standing water. Take your furniture indoors during rain or cover it with a protective cover. In the event of brief rain showers, the furniture should be tipped up and the moisture wiped off after the rain. Sufficient air circulation must be ensured during prolonged covering.
- Do not expose any supplied cushions to the rain.
- Clean with a soft cloth and mild soapy water.
- Prevent stains or clean them as soon as possible to prevent discolouration.
- Avoid contact with pollen and other natural tanning substances.
- Avoid contact with sharp-edged objects.
- The screws are made from steel to produce a higher durability. Do not attempt to overtighten these. Treat rust formation with the aid of a rust converter and a dab of paint.
- The frame is powder coated. Usage and transportation causes damage to the paintwork, which should be repaired in good time with a dab of paint to prevent further corrosion.
- Protect against excessive sunlight when not in use, as otherwise colour fading may occur.
- The polyrattan material is hand-woven and consists of many shorter pieces of fibre. During use, it is possible that end pieces may sometimes poke out. They can very easily be woven back into the weave. Please ensure that these end pieces are sufficiently fixed in place so they do not come out again straight away. Where applicable, thread the end in earlier and go further into the weave. This phenomenon is a characteristic feature of wicker furniture and is not grounds for complaint.
- In winter, store in a cool, dry place away from frost. This furniture is not winterproof.
- Please only use chairs, benches and loungers for sitting or lying on. They are not suitable for use as a substitute ladder, chassis stand or gymnastic apparatus for children.
- Chairs and loungers are capable of carrying a maximum surface load of 100kg, two-seater benches 160kg, and three-seater benches 240kg.
- Please only use tables to hold standard domestic quantities of crockery, meals and drinks. They are not suitable for use as a substitute ladder, chassis stand or gymnastic apparatus for children.

If these points are not observed, the service life will be shortened considerably.

We also ask that you note that this furniture is only intended for private use.

As a general rule: As garden furniture is exposed to wind and the weather, you need to treat it with a certain tolerance.